

10:1 מְשָׁלִי מְשָׁלִי שְׁלֹמֹה שְׁלֹמֹה בֶן פַּ בֶּן חָכָם חָכָם יִשְׂמַח יִשְׂמַח אָב - אָב וּבֵן וּבֵן כֶּסֶל כֶּסֶל
 mshli mshli shlme shlme p bn chkm chkm ishmc ishmc - ab ab u·bn u·bn ksil ksil
 proverbs-of Solomon son wise he-is-making-rejoice father and·son one-stupid

1 . The proverbs of Solomon. A wise son maketh a glad father: but a foolish son [is] the heaviness of his mother.

תּוֹנָת תּוֹנָת אִמּוֹ אִמּוֹ :
 thugth thugth am·u am·u :
 affliction-of mother-of·him

10:2 תְּצִיל תְּצִיל וְצַדִּיקָה וְצַדִּיקָה רָשָׁע רָשָׁע אוֹצְרוֹת אוֹצְרוֹת יוֹעִילוּ יוֹעִילוּ - לֹא לֹא
 la - iuoilu la - iuoilu autzruth autzruth rsho rsho u·tzdqe u·tzdqe thtzil thtzil
 not they-shall-^cbenefit treasures-of wickedness and·righteousness she-shall-^crescue

2 . Treasures of wickedness profit nothing: but righteousness delivereth from death.

מִמָּוֶת מִמָּוֶת :
 m·muth m·muth :
 from·death

10:3 יִרְעִיב יִרְעִיב - לֹא לֹא יְהוָה יְהוָה נֶפֶשׁ נֶפֶשׁ צַדִּיק צַדִּיק וְהוֹת וְהוֹת רְשָׁעִים רְשָׁעִים
 la - iroiib la - iroiib ieue ieue nphsh nphsh tzdiq tzdiq u·euth u·euth rshoim rshoim
 not he-shall-^callow-to-hunger Yahweh soul-of righteous-one and·woe-of wicked-ones

3 The LORD will not suffer the soul of the righteous to famish: but he casteth away the substance of the wicked.

יִהְדֹּף יִהְדֹּף :
 iedph iedph :
 he-shall-thrust

10:4 תַּעֲשִׂיר תַּעֲשִׂיר חֲרוּצִים חֲרוּצִים וְיַד וְיַד רַמְיָהּ רַמְיָהּ - כַּף כַּף עֹשֶׂה עֹשֶׂה רָאשׁ רָאשׁ
 rash rash oshe oshe kph kph - rmie rmie u·id u·id chrutzim chrutzim thoshir thoshir :
 being-destitute making^{do} palm-of deceit and·hand-of keen-ones she-shall-^cenrich

4 . He becometh poor that dealeth [with] a slack hand: but the hand of the diligent maketh rich.

10:5 בְּקִצֵּר בְּקִצֵּר בֶּן בֶּן מִשְׁכִּיל מִשְׁכִּיל אֶגֶר אֶגֶר בְּקִיץ בְּקִיץ בֶּן בֶּן
 agr agr b·qitz b·qitz bn bn mshkil mshkil nrdm nrdm b·qtzir b·qtzir bn bn
 one-hoarding in·the·summer son ^cbeing-intelligent one-being-ⁿin-stupor in·the·harvest son

5 . He that gathereth in summer [is] a wise son: [but] he that sleepeth in harvest [is] a son that causeth shame.

מְבִישׁ מְבִישׁ :
 mbish mbish :
^cbringing-shame

10:6 בְּרַכּוֹת בְּרַכּוֹת לְרֹאשׁ לְרֹאשׁ צַדִּיק צַדִּיק וּפִי וּפִי רְשָׁעִים רְשָׁעִים יְכַסֶּה יְכַסֶּה חָמָס חָמָס :
 brkuth brkuth l·rash l·rash tzdiq tzdiq u·phi u·phi rshoim rshoim ikse ikse chms chms :
 blessings to·head-of righteous-one and·mouth-of wicked-ones he-is-^mcovering violence

6 . Blessings [are] upon the head of the just: but violence covereth the mouth of the wicked.

10:7 זִכְרִי זִכְרִי צַדִּיק צַדִּיק לְבִרְכָה לְבִרְכָה וְשֵׁם וְשֵׁם רְשָׁעִים רְשָׁעִים יִרְקַב יִרְקַב :
 zkr zkr tzdiq tzdiq l·brke l·brke u·shm u·shm rshoim rshoim irqb irqb :
 memory-of righteous-one to·blessing and·name-of wicked-ones he-shall-rot

7 . The memory of the just [is] blessed: but the name of the wicked shall rot.

10:8 חָכָם חָכָם לֵב לֵב יָקַח יָקַח מִצְוֹת מִצְוֹת וְאָוִיל וְאָוִיל שִׁפְתָּיִם שִׁפְתָּיִם
 chkm chkm - lb - lb iqch iqch mtzuth mtzuth u·auil u·auil shphtim shphtim
 wise-one-of heart he-is-taking instructions and·one-foolish-of lips

8 . The wise in heart will receive commandments: but a prating fool shall fall.

יִלְבַּט יִלְבַּט :
 ilbt ilbt :
 he-shall-ⁿflounder

10:9 הוֹלֵךְ הוֹלֵךְ בְּתָם בְּתָם יֵלֵךְ יֵלֵךְ בְּטַח בְּטַח וּמַעֲקֹשׁ וּמַעֲקֹשׁ דְּרָכָיו דְּרָכָיו
 eulk eulk b·thm b·thm ilk ilk btch btch u·mogsh u·mogsh drki·u drki·u
 one-going in·the·sincerity he-is-going trust and·one-^mperverting ways-of·him

9 . He that walketh uprightly walketh surely: but he that perverteth his ways shall be known.

יִדָּע יִדָּע :
 iudo iudo :
 he-shall-be-known

10:10 קָרַץ קָרַץ עֵין עֵין וְתָן וְתָן עֲצָבָת עֲצָבָת וְאָוִיל וְאָוִיל שִׁפְתָּיִם שִׁפְתָּיִם יִלְבַּט יִלְבַּט :
 qrtz qrtz oin oin ithn ithn otzbth otzbth u·auil u·auil shphtim shphtim ilbt ilbt :
 one-winking eye he-is-giving grief and·one-foolish-of lips he-shall-ⁿflounder

10 . He that winketh with the eye causeth sorrow: but a prating fool shall fall.

10:11 מְקוֹר מְקוֹר חַיִּים חַיִּים פִּי פִּי צַדִּיק צַדִּיק וּפִי וּפִי רְשָׁעִים רְשָׁעִים יְכַסֶּה יְכַסֶּה
 mqur mqur chiim chiim phi phi tzdiq tzdiq u·phi u·phi rshoim rshoim ikse ikse
 fountain-of lives mouth-of righteous-man and·mouth-of wicked-ones he-is-^mcovering

11 . The mouth of a righteous [man is] a well of life: but violence covereth the mouth of the wicked.

חָמָס חָמָס :
 chms chms :
 violence

10:12 שְׂנְאָה שְׂנְאָה תְּעוֹרֵר תְּעוֹרֵר מְדִנִּים מְדִנִּים וְעַל וְעַל כָּל כָּל פְּשָׁעִים פְּשָׁעִים - תְּכַסֶּה תְּכַסֶּה אֶהְבֶּה אֶהְבֶּה :
 shnae shnae thourr thourr mdnim mdnim u·ol u·ol kl kl - phshoim phshoim thkse thkse aebe aebe :
 hatred she-is-^mrousing-up quarrels and·over all-of transgressions she-is-^mcovering love

12 . Hatred stirreth up strifes: but love covereth all sins.

10:13 בְּשִׁפְתָּי בְּשִׁפְתָּי נְבוֹן נְבוֹן תִּמְצָא תִמְצָא לְגוֹ לְגוֹ וְשִׁבְטֵי וְשִׁבְטֵי חֲכָמָה חֲכָמָה חָסֵר חָסֵר -
 b·shphti b·shphti nbun nbun thmtza thmtza chkme chkme u·shbt u·shbt l·gu l·gu chsr chsr -
 in·lips-of one-ⁿunderstanding she-is-being-found wisdom and·club for·body-of lacking-of

13 . In the lips of him that hath understanding wisdom is found: but a rod [is] for

לֵב :
lb :
heart

10:14 חֲכָמִים יִצְפְּנוּ דַעַת וְפִי - מַחְתֵּה אָוִיל - קַרְבָּה מַחְתֵּה אָוִיל :
chkmim itzphnu - doth u·phi - auil mchthe qrbe :
wise-ones they-are-secluding knowledge and·mouth-of fool undoing near

14 . Wise [men] lay up knowledge: but the mouth of the foolish [is] near destruction.

10:15 הוֹן עֲשִׂיר קָרִית עֹז מַחְתֵּת דְּלִים רִישָׁם :
eun oshir qrith oz·u mchthth dlim rish·m :
wealth-of rich-man town-of strength-of·him undoing-of poor-ones destitution-of·them

15 . The rich man's wealth [is] his strong city: the destruction of the poor [is] their poverty.

10:16 פְּעֻלַּת צַדִּיק לְחַיִּים תְּבוּאַת רָשָׁע לְחַטָּאת :
pholth tzdiq l·chiim thbuath rsho l·chtath :
wage-of righteous-one to·lives income-of wicked-one to·sin

16 . The labour of the righteous [tendeth] to life: the fruit of the wicked to sin.

10:17 אֶרֶץ לְחַיִּים שׁוּמֵר מוֹסֵר וְעוֹזֵב תּוֹכַחַת מַתְּעָה :
arch l·chiim shumr musr u·ouzb thukchth mthoe :
path to·lives one-keeping admonition and·one-forsaking correction one-^ogoing- astray

17 . He [is in] the way of life that keepeth instruction: but he that refuseth reproof erreth.

10:18 מְכַסֶּה הוּא דָבָר וּמוֹצֵא שִׁקְרָה שְׂפָתָי שְׁנֹאָה - שִׁקְרָה וּמוֹצֵא דָבָר הוּא :
mkse shnae shphtih - shqr u·mutza dbe eua :
one-^mcovering-up hatred lips-of falsehood and·one-^obringing-forth muttering he

18 . He that hideth hatred [with] lying lips, and he that uttereth a slander, [is] a fool.

כְּסִיל :
ksil :
one-stupid

10:19 בְּרַב יַחְדָּל לֹא דְבָרִים פֶּשַׁע - וְחֹשֶׁךְ :
b·rb dbrim la ichdl - phsho u·chshk :
in·multitude-of words not he-is-leaving-off transgression and·one-keeping-back

19 . In the multitude of words there wanteth not sin: but he that refraineth his lips [is] wise.

שִׁפְתָיו מִשְׁכִּיל :
shphtih·u mshkil :
lips-of·him ^obeing-intelligent

10:20 כֶּסֶף נִבְחַר לְשׁוֹן צַדִּיק לֵב רְשׁוֹיִם כְּמֹט :
ksph nbchr lshun tzdiq lb rshoim k·mot :
silver being-ⁿchoice tongue-of righteous-one heart-of wicked-ones as·little

20 . The tongue of the just [is as] choice silver: the heart of the wicked [is] little worth.

10:21 שִׁפְתָי צַדִּיק יִרְעוּ וְאֹיְלִים רַבִּים - לֵב בַּחֲסָר :
shphtih tzdiq irou rbim u·auilim b·chsr - lb :
lips-of righteous-one they-are-shepherding many and·fools in·lack-of heart

21 . The lips of the righteous feed many: but fools die for want of wisdom.

יָמוּתוּ :
imuthu :
they-are-dying

10:22 בְּרַכַּת יְהוָה תַעֲשִׂיר הִיא וְלֹא יוֹסֵף - עֲצַב עִמָּה :
brkth ieue eia thoshir u·la - iusph otzb om·e :
blessing-of Yahweh she she-is-^oenriching and·not he-shall-^oadd grief with·her

22 . The blessing of the LORD, it maketh rich, and he addeth no sorrow with it.

10:23 כְּשִׂחֻץ לְכִסִּיל עֲשׂוֹת זָמָה וְחֻכְמָה לְאִישׁ תְּבוּנָה :
k·shchuq l·ksil oshuth zme u·chkme l·aish thbune :
as·sport to·one-stupid to·do-of mischief and·wisdom to·man-of understanding

23 . [It is] as sport to a fool to do mischief: but a man of understanding hath wisdom.

10:24 מְנוּרַת רָשָׁע תְּבוּאָנוּ הִיא וְתַאֲנֹת צַדִּיקִים :
mgurth rsho eia thbua·nu u·thauth tzdiqim :
shrinking-of wicked-one she she-shall-come-to·him and·yearning-of righteous-ones

24 . The fear of the wicked, it shall come upon him: but the desire of the righteous shall be granted.

יִתֵּן :
ithn :
he-shall-give

10:25 כְּעוֹבֵר סוּפָה וְאֵין רָשָׁע וְצַדִּיק יְסוּד :
k·obur suphe u·ain rsho u·tzdiq isud :
as·to-pass-of sweeping-whirlwind and·there-is-no wicked-one and·righteous-one foundation-of

25 As the whirlwind passeth, so [is] the wicked no [more]: but the righteous [is] an everlasting foundation.

עוֹלָם :
oulm :
eon

10:26 כַּחֲמֵץ לְשֵׁנִים וְכַעֲשָׂן לְעֵינַיִם כֵּן הָעֲצֵל :
k·chmtz l·shnim u·k·oshn l·oinim kn e·otzl :
as·the·vinegar to·the·teeth and·as·the·smoke to·the·eyes so the·slothful-one

26 . As vinegar to the teeth, and as smoke to the eyes, so [is] the sluggard to them that send him.

לְשַׁלְּחֵוּ :
l·shlchi·u :
to·ones-sending-of·him

10:27 יִרְאֵת יְהוָה תוֹסִיף וְשָׁנוֹת יָמִים וְרָשָׁעִים תִּקְצְרְנָה :
 irath ieue thusiph imim u.shnuth rshoim thqtzrne :
 fear-of Yahweh she-shall-add days and-years-of wicked-ones they-shall-be-shortened

²⁷ . The fear of the LORD
 prolongeth days: but the
 years of the wicked shall be
 shortened.

10:28 תוֹחֻלַּת צְדִיקִים שְׂמֵחָה וְתַקְוַת רָשָׁעִים תֵּאבֵד :
 thuchlth tzdiqim shmche u.thquth rshoim thabd :
 hope-of righteous-ones rejoicing and-expectation-of wicked-ones she-shall-perish

²⁸ The hope of the
 righteous [shall be]
 gladness: but the
 expectation of the wicked
 shall perish.

10:29 מְעוֹז לְהֵם דְּרֹךְ יְהוָה וּמַחֲתָה לְפַעְלֵי
 mouz l.thm drk ieue u.mchthe l.pholi
 stronghold for.the-one-flawless way-of Yahweh and-undoing to-ones-contriving-of

²⁹ . The way of the LORD
 [is] strength to the upright:
 but destruction [shall be] to
 the workers of iniquity.

אֵוֹן :
 aun :
 lawlessness

10:30 צְדִיק אֵרֶץ - וְרָשָׁעִים לֹא יִשְׁכְּנוּ :
 tzdiq l.oulm bl - imut u.rshoim la ishknu - artz :
 righteous-one for.eon no he-shall-slip and-wicked-ones not they-shall-tabernacle land

³⁰ The righteous shall never
 be removed: but the wicked
 shall not inhabit the earth.

10:31 פִּי צְדִיק - יִנְבֵּא וּלְשׁוֹן חֲכָמָה תִּהְפְּכֹת :
 phi - tzdiq inub chkme u.lshun thephkuth
 mouth-of righteous-one he-is-producing wisdom and-tongue-of waywardnesses

³¹ . The mouth of the just
 bringeth forth wisdom: but
 the froward tongue shall be
 cut out.

תִּכְרֹת :
 thkrth :
 she-shall-be-cut-off

10:32 שִׁפְתֵי צְדִיק יִדְעוּן רְצוֹן וּפִי רָשָׁעִים תִּהְפְּכֹת :
 shphti tzdiq idou.n rtzun u.phi rshoim thephkuth :
 lips-of righteous-one they-are-knowing approval and-mouth-of wicked-ones waywardnesses

³² The lips of the righteous
 know what is acceptable:
 but the mouth of the wicked
 [speaketh] frowardness.